

[1700?]

ARZNEIREZEPT

℞. Aloë: Succotrin: ʒi
 Myrra: Elect: ʒij
 Rhabarbara Elect. ʒij
 Croc: Bullal: ʒij
 Negin: Falappa: ʒij
 Theriac. androm: ʒij
 Misa fiat: Pill Ung:l
 Syr: Solutio: et de Med:

"pillerlein in allen Zeiten bis 12 tåg Zu gebrauchen eine kleine Erbss gross ein Jedes".

Möglicherweise aus dem Besitz von **Beat Kaspar** oder **Beat Jakob II.**
 Zurlauben - AH 149, 716^v (aufgeklebt)

1706 August 17., Lille

A

ZAHLUNGEN AN DIE DIENERSCHAFT VON [GARDEHPTM. UND BRIGADIER
 BEAT HEINRICH JOSEF] ZURLAUBEN SEL.

Gehört zu AH 149/155

"De L'argent provenant de L'inventaire¹ comme jl est dit cy a costé²
 nous avons debourcé par ordre de Monsieur [le Lieutenant colonel et
 commandant du régiment des gardes suisses François-Nicolas-Albert]
 De Castelas [=Castella] aux domestiques de feu Monsieur De Zurlauben
 Comme jl ensuit":

	L	ss	d
"Le 19 juin"			
"a Clausis [=Niklaus? N] son Valet de Chambre po ^r une année de Gages a raison de ... [150] Livres"	124	11	
"a La femme de Clausis pour six Mois de gages comme femme de Charge a raison de ... [100] Livres par an"	50		
"a audry son Cuisinier pour quinze Mois de gages a raison de ... [400] Livres par an"	213	10	
"a De Jouy Lacquais ... [112] livres restant de ses gages"	112	16	
"a Christophe Tzumbach [=Zumbach]: son lacquais po ^r Restant de ses gages"	12	12	
"a Kager[!] Lesser Cocher pour restant de ses gages"	13	12	
"a Loudy [=Laudy?] palfrenier po. ^r Restant de ses gages"	28	14	
"a Konerat [=Conrad?] palfrenier pour restant de ses gages"	60		
"a girault palfrenier pour restant de ses gages"	25	19	
"a Peter Kourt [=Kurt?] postilon pour ses gages"	30		
"a Finbonnet maistre Muletier pour ses gages"	40		
"a Lionnois garçon Muletier pour ses gages"	25		
"a Doris ayde de Cuisine pour ses gages"	15		
"Le 20 juin			
payé a Clausis par ordre de Monsieur De Castelas suivant Un Compte Total arrêté avec luy pour La depence qu'jl a Fait pour L'equipage de Monsieur De Zurlauben se montant a La somme de ..."	239	9	6
"plus a la Femme de Clausis pour depence Fait dans La Maison de Monsieur De Zurlauben a paris"	67	9	
"plus a audry pour depence Faite pour Monsieur De Zurlauben suivant Un Memoire qu'jl a donné"	28	7	
"Le 25 Juin			
Payé au Marechal pour Ferrages des Chevaux de Monsieur de Zurlauben"	49		
"Le 11 aoust			
Payé a Monsieur [Johann Rudolf] Krael [=Kreuel, von Baar] par ordre de Monsieur De Castelas de L'argent provenant du present jnventaire pour huit Mois de gage a raison de ... [150] Livres comme Premier Lieutenant a sçavoir depuis ... [1e] Mois de novembre ... [1705] jusqu'au mois de juin jnclus ... [1706], et ... [15] Livres par mois pour son Valet pour Les mesmes huit mois Faisant en tout ... [13] ecus ... [20] Livres, sur quoy a esté deduit La somme de ... [196] Livres ... [10] sols qu'jl devoit a M. ^r De Zurlauben partant reste pour"	1123	10	
"Perdu sur L'argent de L'jnventaire par Le decret du 1. ^{er} juillet [1706]"	116	12	
"pour 138 Louis et 821: escus"			
<hr/>			
"Tout Le debourcé se monte a"	2376	1	6
"Et Tout Le Receu de L'jnventaire se monte a"	6865	5	9
<hr/>			
"Partant jl nous reste entre les Mains La somme de"	4489	4	3
"fait a Lille ce 17 ^e Aoust 1706. ³			
[gez.] C[arl Jakob] Besenal de Bronstath			
[=Brunnstatt]			

[und darunter: Felix Oswald] Colin [=Kolin]"			
"Plus debourcé Sur La somme de L'autre part En frais de ports de Lettres Concernant L'inventaire, et en especes d'argent qui se sont trouvéz fausses ou du moindre Valeur, et autres Menues frais La somme de"		30	
"Partant nous reste encore entre Les Mains La somme de"	4459	4	3
"[gez.] C Besenval de Bronstath [und darunter:] Colin			
Outre Les ... [4459] Livres ... [4] sols ... [3] deniers Marqués cydessus qui nous restent entre Les Mains jl y a à ajoûter Le premier Mois de brigadier de Feu Monsieur De Zurlauben qui se montent a La somme de"	491	8	
"Total de ce qui nous reste entre les mains"	4950	12	3
"Surquoy nous avons pajé par ordre de Monseigneur [Louis-Auguste de Bourbon] Le Duc Du Maine [Colonel général des Suisses et Grisons], a Monsieur Du Noyer Tresorier de L'armée pour avances faites a Monsieur De Zurlauben pour Les Recrues La somme de suivant Son billet"		3000	
"Partant jl nous reste entre Les mains La somme de"	1950	12	3
"[gez.] C Besenval de Bronstath ⁴ [und darunter?: Kolin] ⁴ "			

1) s. Zurlaubiana AH 85/1

2) s. ebenda AH 149/155

3) Die Jahrzahl ist unterstrichen.

4) Textverlust infolge Beschneidung des unteren Blattrandes; sinngemäss ergänzt

Original - AH 149, 717-722 - Blatt 719-722 leer

149/160

[1700?]

A

REZEPTE, "UM DEM WEIN DEN UNGUETTEN GESCHMACH [ZU] NEMMEN"¹ SOWIE "FÜRS HAAR USSFALLEN"

"Wann ein wyn nach dem vass schmekht Soll man nemmen ein gerstin brott heiss dass halb uff den Punten [=Spund?] leggen dz ander halb wider in offen, biss das Ander K[al]t² wärd und dan auch uff dz vass leggen

Etlich spen wekholter holtz und ysoppenkrut darin henkhen.

fürs Haar ussfallen.

Murrauten Jn Laugen gsoten